

KARTA PRZEDMIOTU

I. Dane podstawowe

Nazwa przedmiotu w języku obcym	Polska auf Deutsch
Nazwa przedmiotu w języku polskim	Polska po niemiecku
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	Polska in German
Kierunek studiów	filologia germańska
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	I
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	stacjonarne
Dyscyplina	Literaturoznawstwo
Język wykładowy	język niemiecki, pomocniczo język polski

Koordynator przedmiotu	Dr Amelia Szuba-Wenek
------------------------	-----------------------

Forma zajęć (<i>katalog zamknięty ze słownika</i>)	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
wykład			2
konwersatorium			
ćwiczenia	30	I	
laboratorium			
warsztaty			
seminarium			
proseminarium			
lektorat			
praktyki			
zajęcia terenowe			
pracownia dyplomowa			
translatorium			
wizyta studyjna			

II. Cele kształcenia dla przedmiotu

C1 Rozwijanie i doskonalenie sprawności mówienia w języku niemieckim, udział w dyskusji.
C2 Poszerzanie i utrwalenie słownictwa z zakresu zagadnień geograficznych, politycznych, gospodarczych, społecznych, kulturowych i mentalnościowych dotyczących Polski.
C3 Zapoznanie z informacjami z zakresu zagadnień geograficznych, politycznych, gospodarczych, społecznych, kulturowych i mentalnościowych dotyczących Polski.

I. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	zna powiązania pomiędzy stopniem znajomości gramatyki i słownictwa języka obcego a umiejętnością rozumienia ze słuchu	K_W02

W_02	posiada wiedzę na temat życia społecznego w krajach niemieckojęzycznych	K_W03
W_03	zna nurty we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych	K_W04
UMIEJĘTNOŚCI		
U_01	porozumiewa się w języku niemieckim w różnych sytuacjach komunikacyjnych	K_U03
U_02	zna słownictwo związane z aktualną problematyką społeczno-gospodarczo-polityczną Polski	K_U04
U_03	bierze udział w dyskusji w języku niemieckim	K_U10
U_04	potrafi pracować w zespole, przyjmując różne funkcje	K_U12
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_01	rozpoznaje zależność między stopniem znajomości gramatyki i słownictwa języka niemieckiego a poziomem i jakością komunikacji z osobami niemieckojęzycznymi	K_K01
K_02	realizuje terminowo powierzone zadania	K_K02
K_03	popularyzuje język i kulturę krajów niemieckojęzycznych	K_K05

III. Opis przedmiotu/ treści programowe

Zajęcia przeznaczone dla studentów ze znajomością języka niemieckiego na poziomie przynajmniej B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, chcących kontynuować naukę języka niemieckiego przede wszystkim w odniesieniu do zagadnień poświęconych Polsce (jej historii, kulturze, tradycjach itd.) oraz zainteresowanych poszerzaniem swojej wiedzy o Polsce.

IV. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne <i>(lista wyboru)</i>	Metody weryfikacji <i>(lista wyboru)</i>	Sposoby dokumentacji <i>(lista wyboru)</i>
WIEDZA			
W_01	Dyskusja	Sprawozdanie obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych egzamin / Zaliczenie ustne egzamin / Zaliczenie pisemne	Protokół / Wydruk / Plik sprawozdania Oceniony tekst pracy pisemnej Karta oceny / Raport z obserwacji
W_02	Analiza dzieła sztuki	referat kolokwium obserwacja sprawdzenie umiejętności	Protokół / Wydruk / Plik z referatem Uzupełnione i ocenione kolokwium

		praktycznych prezentacja zaliczenie ustne zaliczenie pisemne	Oceniony tekst pracy pisemnej Karta oceny / Raport z obserwacji Karta oceny prezentacji Karta zaliczeniowa Karta oceny pracy w grupie
W_03	Praca pod kierunkiem	Kolokwium / Test / Sprawdzian pisemny Obserwacja Praca pisemna Sprawdzenie umiejętności praktycznych Egzamin / Zaliczenie ustne Egzamin / Zaliczenie pisemne	Uzupełnione i ocenione kolokwium / Test / Sprawdzian pisemny Oceniony tekst pracy pisemnej Karta oceny / Raport z obserwacji
UMIEJĘTNOŚCI			
U_01	Ćwiczenia praktyczne	Kolokwium / Test / Sprawdzian pisemny Obserwacja Praca pisemna Sprawdzenie umiejętności praktycznych Egzamin / Zaliczenie ustne Egzamin / Zaliczenie pisemne	Uzupełnione i ocenione kolokwium / Test / Sprawdzian pisemny Oceniony tekst pracy pisemnej Karta oceny / Raport z obserwacji
U_02	Dyskusja	Sprawozdanie obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych egzamin / Zaliczenie ustne egzamin / Zaliczenie pisemne	Protokół / Wydruk / Plik sprawozdania Oceniony tekst pracy pisemnej Karta oceny / Raport z obserwacji
U_03	Gra dydaktyczna	obserwacja sprawdzenie umiejętności praktycznych prezentacja	Karta oceny / Raport z obserwacji Karta oceny prezentacji
U_04	Analiza tekstu	Sprawdzenie umiejętności praktycznych Zaliczenie ustne	Karta oceny / Raport z obserwacji
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K_01	Dyskusja	Sprawozdanie obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych egzamin / Zaliczenie ustne egzamin / Zaliczenie pisemne	Protokół / Wydruk / Plik sprawozdania Oceniony tekst pracy pisemnej Karta oceny / Raport z obserwacji
K_02	Odgrywanie ról (drama)	Obserwacja	Karta oceny / Raport z obserwacji
K_03	Praca zespołowa	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych Przygotowanie / wykonanie projektu	Oceniony tekst pracy pisemnej Karta oceny prezentacji / Raport z obserwacji

V. Kryteria oceny, wagi.

Ocena niedostateczna:

W - Student nie rozumie czytanych treści. Nie przyswaja słownictwa.

U - Student nie potrafi wyszukać informacji w omawianych tekstach. Nie potrafi wyrazić własnej opinii na temat omawianych treści.

K- Student nie bierze udziału w zajęciach i nie potrafi współpracować w grupie.

Ocena dostateczna: W-Student rozumie przekazywane treści w dostatecznym stopniu.

U- Student częściowo wyszukuje informacje w omawianych tekstach. Słabo potrafi wyrazić własną opinię na temat omawianych treści.

K-Student przynajmniej biernie uczestniczy w zajęciach i przystępuje do kolokwium śródsesemestralnych oraz podejmuje próby pracy w grupie.

Ocena dobra: W-Student rozumie większość przekazywanych treści.

U- Student dobrze wyszukuje informacje w omawianych tekstach. Wyraża własną opinię na temat omawianych treści.

K-Student aktywnie uczestniczy w zajęciach, regularnie przystępuje do kolokwium śródsesemestralnych oraz efektywnie potrafi współpracować w grupie.

Ocena bardzo dobra:

W-Student rozumie niemal całkowicie prezentowane treści.

U- Student niemal bezbłędnie potrafi wyszukać informacje w omawianych tekstach. Bez problemu wyraża własną opinię na temat omawianych treści.

K-Student zawsze aktywnie uczestniczy w zajęciach, regularnie przystępuje do kolokwium śródsesemestralnych oraz przyjmuje różne role, będąc członkiem grupy.

VI. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	30
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	60

VII. Literatura

Literatura podstawowa
Bollinger, H.: Unterwegs in Polen. Saarbrücken, 2016.
Fibiger, J.: Swego nie znacie ... czyli Polska oczami obcokrajowców. Warszawa, 2010.
Knapp, R.: Gebrauchsanweisung für Polen. München, 2005.
Kneip, M.: 111 Gründe, Polen zu lieben. Berlin, 2015.
Lange, T., Priesmeyer-Tkocz, W., Stratenschulte, E., D.: Polen, da fahr' ich hin! 10 gute Gründe. PNWM/DPJW, Potsdam/ Warszawa, 2008.
Möller, S.: Expedition zu den Polen. Eine Reise mit dem Berlin-Warszawa-Express. München, 2012.
Möller, S.: Polska da się lubić. Mój prywatny przewodnik po Polsce i Polakach. Poznań, 2006.
Möller, S.: Viva Polonia. Als deutscher Gastarbeiter in Polen. Frankfurt/Main, 2009.
Möller, S.: Viva Warszawa! Polen für Fortgeschrittene. Bielsko-Biała, 2015.
Rostek, E., M.: Polen kompakt. (Un)komplizierte Deutsch-polnische Gespräche. Poznań, 2010.

Literatura uzupełniająca

Materiały promocyjne przygotowane przez Polsko-Niemiecką Współpracę Młodzieży, Niemiecki Instytut Spraw Polskich (Deutsches Polen-Institut) materiały, w tym materiały audiowizualne, dostępne w prasie oraz Internecie.